



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

2 §

Ulkotilan toimintavälineet, maatrampoliinien hankinta

HEL 2016-001071 T 02 08 01 00

Päätös

Ylläpitopäällikkö päätti hankkia enintään 12 maatrampoliinia puitejärjestelyyn (HEL 2016-001071/Ulkotilan toimintavälineet) perustuvassa minikilpailutuksessa kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen tehneeltä Oy J-Trading Ab:ltä ennakoituun arvonlisäverottomaan kokonaishankintahintaan 59 400 euroa. Yhden maatrampoliinin arvonlisäveroton hinta on 4 950 euroa.

Lisäksi ylläpitopäällikkö oikeuttaa käyttämään 10 000 euroa maatrampoliinien asennusten mahdollisiin lisätöihin.

Osapuolia sitova sopimus ei synny tämän päätöksen tiedoksiannolla vaan vasta, kun hankinnasta on tehty tilaus toimittajalle.

Tilaus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen valitusosoituksen tiedoksi. Tilaus ei tuota toimittajalle yksinoikeutta tuottaa tilaajalle sopimuksen kattamia tuotteita.

Päätöksen perustelut

Hankinnan taustaa

Maatrampoliinien hankinta perustuu kaupungin osallistuvan budjetoinnin tapaan, jossa kaupunkilaiset saivat ehdottaa hankintoja kaupungille. Osallistuvassa budjetissa kaupunki osoittaa vuosittain 4,4 miljoonaa euroa kaupunkilaisten ideoiden toteuttamiseen.

Maatrampoliinien hankintaan varten osallistuvassa budjetoinnissa ohjelmasta on myönnetty tilaajalle 100 000 euroa.

Hankintamenettely

Hankinnan toteuttamiseksi hankinta järjestettiin puitesopimusjärjestelyn (HEL 2016-001071/Ulkotilan toimintavälineet) minikilpailutuksena. Minikilpailutus kohdistuu Helsingin kaupungin ulkotilan toimintavälineiden osa-alueeseen 9.1: Liikuntavälineet.

Kaupungininsinööri on 2.5.2016, 18 §, tekemässään päätöksessä valinnut puitesopimustoimittajat Helsingin kaupungin ulkotilan toimintavälineille. Lisäksi toimialajohtaja on 20.12.2017, 67 §, tekemässään pää-



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

töksessään oikeuttanut jatkamaan puitesopimusta optiokaudelle 1.6.2018-31.5.2020.

Tarjouspyyntö

Puitejärjestelyn tarjouspyyntö lähetettiin edellä mainitussa päätöksessä mainituille kaikille kolmelle (3) puitesopimustoimittajalle, Oy J-Trading Ab:lle, Lappset Group Oy:lle sekä Kompan Suomi Oy:lle.

Tarjouspyyntö on lähetetty puitejärjestelyssä mukana oleville toimittajille 14.5.2020 tarjouspalvelu.fi:n kautta. Tarjoajilla oli mahdollisuus esittää kysymyksiä tarjouspyynnön sisältöön liittyvistä asioista 19.5.2020 mennessä.

Saadut tarjoukset

Määräaika tarjousten jättämiselle päättyi 28.5.2020. Määräaikaan mennessä tarjouksen jättivät Oy J-Trading Ab sekä Lappset Group Oy. Saaduista tarjouksista laadittiin avauspöytäkirja.

Tarjoajien soveltuvuuden tarkastus

Molempien tarjoajien soveltuvuudet on tarkistettu alkuperäisen hankintapäätöksen yhteydessä hyväksytysti.

Tarjousten tarkastus

Molemmat tarjoukset olivat tarjouspyynnön mukaisia ja hyväksyttävissä.

Tarjousten vertailu ja sopimuskumppanin valinta

Tarjouspyynnössä on määritelty tarjousten valintaperusteet. Valintaperusteena on tarjouspyynnön mukaisesti kokonaistaloudellinen edullisuus, jonka perusteena on paras hinta-laatusuhde seuraavasti:

- Hinta, painoarvo 25 %
- Laatu, painoarvo 75 %.

Hintavertailu

Tarjouksen vertailuhinta muodostui yksittäisen maatrampoliinin hinnasta paikoilleen asennettuna.

Halvin hinta saa 20 pistettä ja muiden hintapisteet lasketaan kaavalla: (halvin tarjottu vertailuhinta/ tarjottu vertailuhinta) * 20. Hintapisteet annetaan kahden desimaalin tarkkuudella.

Laatuvertailu



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

Tarjouspyynnössä on esitetty laatukriteerit ja vastausvaihtoehdot, jonka mukaan tarjoajalla on mahdollisuus saada laatupisteitä. Laadusta on mahdollista saada enintään 60 pistettä seuraavasti:

Aikataulu: Trampoliini on valmiiksi paikoilleen asennettuna tilaajan tilauksesta. Enimmäispistemäärä 30 pistettä.

Varaosien saatavuus: Varaosien toimitus tilaajan alueurakoitsijalle, joka vastaa alueen ylläpidosta. Enimmäispistemäärä 30 pistettä.

Tarjouksen saamat hintapisteet ja laatupisteet lasketaan yhteen vertailupisteiksi ja eniten pisteitä saanut tarjous valitaan.

Alla olevasta taulukosta käy ilmi, että tarjoajat saivat samat laatupisteet ja kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antoi Oy J-Trading Ab.

	Enimmäispisteet	Oy J-Trading Ab	Lappset Oy
Vertailuhinta (€)		4950,00	5460,00
Hintapisteet	20	20,000	18,132
Laatupisteet		60	60
Kokonaispisteet	80	80,00	78,132
Sijoitus		1.	2.

Toimivalta

Helsingin kaupungin hallintosäännön mukaan toimialalautakunta omalla toimialallaan päättää tai hyväksyy rajat, joiden mukaan viranomaisen päättää hankinnoista lukuun ottamatta osakkeita (10 luvun 1 §:n 3 momentin 3 kohta). Kaupunkiympäristölautakunnan päätöksen (Kylk 21.4.2020 § 220) mukaisesti ylläpitopäälliköllä on yleishankintavaltuudet enintään 200 000 euroon (alv 0 %) saakka. Ylläpitopäällikkö on näin toimivaltainen päättämään hankinnasta.

Lisätiedot

Johanna Hanhinen, projektinjohtaja, puhelin: 310 20613
johanna.hanhinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Vertailutaulukko

Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, minikilpailutus, kaupunkiympäristölautakunta

Otteet



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

Ote
Tarjoajat

Otteen liitteet
Muutoksenhaku hankintapäätökseen, minikilpailu-
tus, kaupunkiympäristölautakunta
Liite 1

Tiedoksi

Tarjoajat



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

Pöytäkirjan 2 §.

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta joko tekemällä hankintaoikaisuvaatimuksen tai pyytämällä markkinaoikeudelta käsittelylupaa valituksen tekemiseksi taikka tekemällä molemmat.

OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisu.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianton tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisu vaaditaan, on Helsingin kaupunkiympäristölautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite
PL 58224
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kaupunkiymparisto@hel.fi

Käyntiosoite
Elimäenkatu 5
Helsinki 51
<https://www.hel.fi/>

Puhelin
09 310 1691
Faksi

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI06 8000 1200 0626 37
Alv.nro
FI02012566



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: (09) 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 8.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin muutoksenhakija haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

Puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaan ei saa hakea valittamalla muutosta, jollei markkinaoikeus myönnä käsittelylupaa.

Lupa on myönnettävä, jos



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

- asian käsittely on lain soveltamisen kannalta muissa samankaltaisissa asioissa tärkeää
- siihen on painava, hankintayksikön menettelyyn liittyvä syy.

Käsittelylupahakemus ja valitus toimitetaan markkinaoikeudelle yhdessä.

Muutoksenhakuaika

Käsittelylupahakemus ja valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Käsittelylupahakemus ja valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankintasopimuksen noudattamatta hankintalain mukaista odotusaikaa.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianton tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta muutoksenhakuaikaan. Käsittelylupahakemus ja valitus on toimitettava muutoksenhakuviranomaiselle viimeistään muutoksenhakuajan viimeisenä päivänä ennen muutoksenhakuviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos muutoksenhakuajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa käsittelylupahakemuksen ja valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Muutoksenhakuviranomainen

Käsittelylupahakemus ja valitus tehdään markkinaoikeudelle. Markkinaoikeuden asiointiosoitteet ovat seuraavat:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi
Faksinumero: 029 56 43314



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 43300

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Muutoksenhakuasiakirjan muoto ja sisältö

Muutoksenhakuasiakirja, joka sisältää käsittelylupahakemuksen ja valituksen, on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Käsittelylupahakemuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- peruste, jolla käsittelylupaa haetaan
- syyt, joiden nojalla hakija katsoo, että käsittelyluvan myöntämiselle on olemassa edellä mainittu peruste.

Valituksessa on ilmoitettava

- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Muutoksenhakuasiakirjassa on ilmoitettava muutoksenhakijan nimi ja kotikunta. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos muutoksenhakuasiakirjan laatijana on joku muu henkilö, asiakirjassa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Muutoksenhakuasiakirjassa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset voidaan toimittaa.

Muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjästä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Muutoksenhakuasiakirjaan on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys muutoksenhakuajan alkamisen ajankohdasta



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Odotusaika

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan hankintalaissa määritellyn odotusajan kuluttua. Puitejärjestelyihin perustuvien hankintojen osalta hankintayksikkö voi tehdä hankintasopimuksen ennen odotusajan päättymistä, mutta tällöin valitusaika on 14 vuorokauden sijasta 30 vuorokautta päätöksen tiedoksisaannista.

Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 2050 euroa, jos hankinnan arvo on alle 1 miljoona euroa; 4100 euroa, jos hankinnan arvo on vähintään 1 miljoona euroa ja alle 10 miljoonaa euroa; ja 6140 euroa, jos hankinnan arvo on vähintään 10 miljoonaa euroa. Mikäli markkinaoikeus ei myönnä asiassa käsittelylupaa, markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 500 euroa.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



16.06.2020

Ylläpitopäällikkö

Hannu Seppälä
ylläpitopäällikkö

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa
www.hel.fi 16.06.2020.